



**Consejo de Seguridad**

Distr.  
GENERAL

S/22711  
17 de junio de 1991  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: ARABE

**CARTA DE FECHA 17 DE JUNIO DE 1991 DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL  
POR EL ENCARGADO DE NEGOCIOS INTERINO DE LA MISION PERMANENTE DEL  
IRAQ ANTE LAS NACIONES UNIDAS**

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de dirigirme a Vuestra Excelencia para informarle de que la aviación de los Estados Unidos ha continuado violando el espacio aéreo iraquí de la manera siguiente.

**Primero:**

1. El 12 de junio de 1991 la aviación estadounidense llevó a cabo 17 incursiones, en las que participaron siete escuadrillas de dos aviones, y tres incursiones individuales. Los aparatos volaban a una velocidad de 720 a 900 kilómetros por hora y a una altura de 3.000 a 8.000 metros.

2. La actividad aérea estadounidense se centró en las zonas de Mosul, Amadiyah, Zakho, Rawanduz y Arbil, con fines de observación y provocación.

**Segundo:**

1. El 13 de junio de 1991 la aviación estadounidense llevó a cabo 16 incursiones en el espacio aéreo del Iraq, en las que participaron ocho escuadrillas de dos aviones. Los aparatos volaban a una velocidad de 720 a 900 kilómetros por hora y a altura baja y mediana.

2. Los vuelos se centraron en las zonas de Mosul, Dohuk y Zakho, con fines de observación y provocación.

**Tercero:**

1. Los días 14 y 15 de junio de 1991 la aviación estadounidense llevó a cabo en el espacio aéreo del Iraq cinco incursiones, en las que participaron dos escuadrillas y una incursión individual.

2. Los aparatos, que volaban a una velocidad de 720 a 800 kilómetros por hora y a altura mediana, centraron sus actividades en las zonas de Mosul y Dohuk, con fines de observación y provocación.

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta como documento de las Naciones Unidas.

(Firmado) Samir K. K. AL-NIMA  
Encargado de Negocios interino

-----